****

**APPEL À PROJETS - *APEL DE PROIECTE***

**« Concours de bonnes pratiques sur la ville durable pour les collectivités territoriales roumaines »**

**-**

 „*Concurs de bune practici privind orașul durabil, destinat colectivităților locale din România”*

# FORMULAIRE DE CANDIDATURE à compléter

# -

# FORMULAR DE CANDIDATURĂ

## **A compléter en français ou en roumain (en format word)** – A se completa în limbile franceză sau română (în format word)

**A retourner au plus tard le vendredi 29 mars 2018 (inclus)** **par dossier papier** –

*A se transmite până la data de 29 de martie 2019 (inclusiv) prin poștă, la :*

|  |
| --- |
| **Ambassade de France en Roumanie / Service de coopération**  **Institut français - Boulevard Dacia 77 – 02 0051 BUCAREST** |

\* \* \*

### A- Présentation de la collectivité territoriale candidate – *Prezentarea colectivității teritoriale candidate*

* **Nom de la collectivité**–*Numele unităţii administrativ-teritoriale**(județ, municipiu, oraș, comună)* ***:***
* **Nombre d’habitants (dernières statistiques de l’Institut national de statistique)** –*Numărul de locuitori (ultimele statistici ale Institutului național de statistică)* ***:***
* **Adresse** –*Adresa* ***:***
* **Nom de la personne de contact**–*Numele persoanei de contact****:***
* **Fonction** –*Funcţia****:***
* **Téléphone** –*Telefon****:***
* **Courriel** – *E-mail****:***

\* \* \*

**B - Projet** – *Proiectul*

**Catégories** – *Categorii*

* Gestion des déchets, efficacité énergétique et économie circulaire – *Gestionare deşeuri, eficiență energetică și economie circulară*
* Mobilité urbaine – *Mobilitate urbană*
* Eau et assainissement *– Apă și* *canalizare*
* Reconversion urbaine et réhabilitation du patrimoine – *Reconversie urbană și reabilitare patrimoniu*

**Titre du projet** – *Titlul proiectului*

**Présentation synthétique *(5 lignes maximum)*** – *Prezentare succintă (maximum 5 rânduri)*

\* \* \*

**C- Budget relatif au projet –** *Bugetul proiectului*

**Budget total alloué au projet** –*Bugetul total alocat proiectului*

|  |
| --- |
| **Budget partiel alloué au projet si celui-ci est en cours de réalisation** – *Buget parțial alocat proiectului, dacă acesta este în curs de desfășurare* |

**Budget détaillé avec la répartition visible du montant et des origines des éventuels co-financements** – *Buget detaliat cu o distribuție vizibilă a sumei și originii cofinanțărilor*

**Bilan financier synthétique du projet visé par l’autorité locale** – *Raportul financiar al proiectului vizat de autoritatea locală*

**Date du début du projet** –*Data de începere a proiectului*

**Date de fin du projet (joindre le procés verbal de reception)** –*Data de încheiere a proiectului (anexați procesul verbal de recepție)*

**Partenaires existants (si oui, joindre les conventions de partenariat)** –*Parteneri existenți (dacă este cazul, atașați acordurile de parteneriat)*

\* \* \*

#### D- Description du projet – *Descrierea proiectului*

### Contexte du projet, justification de nécessité et pertinence (25 lignesmaximum*)* – *Contextul proiectului, justificarea necesității și pertinența sa (maximum 25 de rânduri)*

### Objectifs du projet (entre 20 et 25 lignes) – *Obiectivele proiectului (între 20 și 25 de rânduri)*

##### Bénéficiaires du projet (directs et indirects) / Public cible (entre 20 et 25 lignes) – *Beneficiarii proiectului (direcți și indirecți) / Public țintă (între 20 și 25 rânduri):*

##### Développement et mise en œuvre avec les acteurs du territoire : y-a-t-il eu consultation des acteurs du territoire lors de la mise en œuvre du projet ? (habitants, entreprises, associations, autres autorités locales). Si oui, joindre les documents relatifs à ces actions (entre 20 et 25 lignes) – *Dezvoltarea și implementarea cu actorii din teritoriu : a avut loc o consultare a actorilor din teritoriu în timpul implementării proiectului? (locuitori, companii, asociații, alte autorități locale). Dacă da, atașați documentele referitoare la aceste acțiuni (între 20 și 25 rânduri).*

**Modalités techniques innovantes et durables du projet en fonction des besoins du territoire (entre 50 et 100 lignes)** –*Metode tehnice inovatoare și durabile ale proiectului în funcție de nevoile teritoriale (între 50 și 100 de rânduri)*

* Justification des choix techniques de solutions – *Justificarea alegerii soluțiilor tehnice*
* Impacts envisagés – *Impacturile preconizate*
* Description des choix techniques – *Descrierea alegerilor tehnice*

##### Continuité du projet – *Continuitatea proiectului*

### Résultats du projet et impacts (entre 20 et 25 lignes) – *Rezultatele și impactul proiectului (între 20 și 25 de rânduri)*

* Sur le territoire – *În teritoriu*
* Sur l’environnement – *Cu privire la mediul înconjurător*
* Sur la qualité de vie des habitants – *Cu privire la calitatea vieții locuitorilor*

**Y a-t-il eu une évaluation du projet ? Si oui, veuillez joindre impérativement le rapport d’évaluation.** –*A fost efectuată o evaluare a proiectului? Dacă da, anexați raportul de evaluare.*

##### Modalités de communication sur le projet (joindre les documents support de présentation du projet, lien internet existant, etc.) – *Metode de comunicare și promovare a proiectului (se anexează materialele de prezentare a proiectului, link-uri internet existente, etc.)*

\* \* \*

##### Merci de joindre au formulaire tout document présentant le projet dans son ensemble (plan d’ensemble, photos, schématisation, etc.). – *Vă rugăm să atașați la formular orice document care prezintă proiectul în ansamblul său (plan general, fotografii, schemă de organizare, etc.)*

**Pour des raisons pratiques et de respect de l’environnement, nous vous prions de bien vouloir limiter le volume du dossier joint. Les membres du jury apprécieront la pertinence et la qualité de l'information.** –*Din motive practice și din dorința de a respecta și proteja mediul înconjurător, vă rugăm să limitați volumul dosarului trimis. Membrii juriului vor aprecia îndeosebi pertinența și calitatea informațiilor și mai puțin cantitatea.*

|  |
| --- |
| **Les dossiers sont à adresser avant le vendredi 29 mars 2019 à :**  Ambassade de France en Roumanie / Service de coopération  Institut français  Boulevard Dacia 77 - 020051 Bucarest  **Contacts du Service de coopération:**  **Tél. :** 0374 125 266  **Mél**: [stephane.cesari@diplomatie.gouv.fr](mailto:stephane.cesari@diplomatie.gouv.fr) et [clement.fabreguettes@diplomatie.gouv.fr](mailto:clement.fabreguettes@diplomatie.gouv.fr) |